

FR

Traduction des instructions d'origine
SCIE SAUTEUSE
Appareil électrique portatif

M1Q-BL03-55



GO/ON!

SAS Équipement de la Maison – 24 rue Auguste Chabrières – 75015 Paris – France
Service consommateurs BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX FRANCE

DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'utilisation de symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques potentiels. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de prévention des accidents.



Ce symbole, marquant un point de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident pour vous-même ou pour autrui. Pour limiter les risques de blessures, d'incendies ou d'électrocutions, appliquez toujours les recommandations indiquées.



Lire la notice d'utilisation

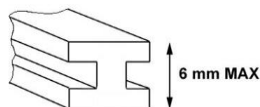
Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant, dans le présent manuel d'utilisation.



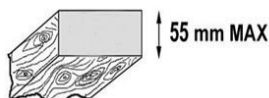
Le symbole de classe II signifie que votre scie sauteuse possède une double isolation. Par conséquent, le raccordement de cette machine à une prise de terre est inutile.



Ce symbole, indique que l'outil est conforme aux réglementations européennes applicables.



Ce symbole indique la profondeur maximale de coupe dans l'acier (6 mm). Pour votre sécurité, cette valeur ne doit pas être dépassée. Cette valeur maximale peut être réduite en fonction du type d'acier.



Ce symbole indique la profondeur maximale de coupe dans le bois (55 mm). Pour votre sécurité, cette valeur ne doit pas être dépassée. Cette valeur maximale peut être réduite en fonction de la densité du bois.



Ces symboles indiquent la nécessité de porter une protection auditive, des lunettes de protection, un masque anti-poussière et des gants lors de l'utilisation du produit.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas

suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir**

le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des

blessures.

- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batterie, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d) **Conserver les outils électrique à l'arrêt hors de la portée dea enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou tout autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5)Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Attention !**
Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter

un danger.

MESURES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées au cours d'une opération où l'accessoire découpe peut être en contact avec des fils dissimulés ou son propre câble.

Des accessoires de coupe en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre des parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

Utiliser des pinces ou autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plateforme stable. Tenir la pièce à usiner par la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.



AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par les opérations de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des produits chimiques susceptibles d'être cancérigènes et de provoquer des anomalies congénitales ou des problèmes de fertilité.

Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb, dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée que l'on trouve dans certains ciments, briques et autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome que l'on trouve dans certains bois traités chimiquement.

Les risques liés à ces produits varient en fonction de la fréquence de ce type de travaux. Afin de réduire les risques d'exposition à de tels produits chimiques, travaillez dans un environnement bien aéré, avec du matériel de sécurité agréé, tel que les masques anti-poussière spécifiquement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

UTILISATION PREVUE

L'appareil est conçu pour effectuer, sur un support rigide, des découpes et coupes dans le bois, les matières plastiques, le métal, le caoutchouc. Il est approprié pour des coupes droites et curvilignes avec des angles d'onglet jusqu'à 45°. Respecter les recommandations d'utilisation des lames de scie.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	M1Q-BL03-55
Tension nominale	230-240V ~ 50Hz
Puissance	350 W
Vitesse à vide	3000 min ⁻¹
Epaisseur maximale de coupe:	
Acier	6 mm
Plastique	20 mm
Bois	55 mm
Angle de coupe max.	45°
Pression acoustique (LpA)	87dB(A) K=3dB(A)
Puissance acoustique (LwA)	98dB(A) K=3dB(A)
Niveau de vibration (Coupe dans le bois)	7.73 m/s ² K=1,5 m/s ²
Niveau de vibration (Coupe dans le métal)	7.30m/s ² K=1,5 m/s ²
Limites des conditions ambiantes	De 10°C à 40°C

Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une plate-forme stable. Tenir la pièce à la main ou contre votre corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

INFORMATION SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Valeurs de mesure du bruit déterminées conformément à EN 62841.

Portez une protection acoustique!

Valeurs totales des vibrations (somme de vecteurs de trois sens) relevées conformément à EN 62841:

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils.

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

l'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner.

Remarque : Pour une estimation précise de la sollicitation vibratoire pendant un certain temps d'utilisation, il est recommandé de prendre aussi en considération les espaces de temps pendant lesquels l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée du travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : Entretien de l'outil électroportatif et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation des opérations de travail.

LISTE DES PRINCIPAUX ELEMENTS



1. Bouton de verrouillage	2. Interrupteur Marche / Arrêt
3. Capot de protection	4. Socle réglable
5. Tube de dépoussiérage	6. Poignée(s) et préhension

FONCTIONNEMENT

Avant utilisation

Avant de procéder au montage, au réglage ou au remplacement d'un accessoire, débranchez l'outil de l'alimentation électrique afin d'éviter toute mise en marche non intentionnelle.

Vérifiez toujours la tension d'alimentation avant l'utilisation ! Elle doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil.

Retirez les matériaux d'emballage et les pièces détachées de l'appareil.

Vérifiez les accessoires avant l'utilisation. Ils doivent correspondre à l'appareil et à l'utilisation prévue.

Raccord à l'alimentation électrique

1. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est en position d'arrêt.
2. Branchez la fiche dans une prise électrique adaptée.
3. Votre outil est maintenant prêt à l'emploi.

AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension ! La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique !

Insertion de la lame

La scie sauteuse est équipée d'un porte-lame doté d'un dispositif de fixation de la lame. Vous avez donc besoin d'une clé Allen (fournie) pour bloquer la lame. Veillez à ce que la lame ne soit pas de travers lorsque vous l'insérez ou lorsque vous la serrez.

- Ouvrez la coiffe de protection.
- Desserrez les vis de fixation et insérez la lame dans le logement.
- Serrez les vis pour assurer la fixation.

Pour retirer la lame, desserrez les vis de fixation et retirez la lame.

ATTENTION !

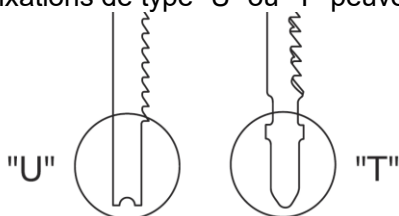
La lame peut être très chaude après l'utilisation !

Ne touchez pas les dents de la lame à main nue !

Portez toujours des gants de protection pour manipuler la lame.

Attention !

Les lames avec des fixations de type "U" ou "T" peuvent être utilisées avec



cette scie sauteuse.

Veillez à ce que les dents soient toujours orientées vers l'avant. En effet, si la lame est montée dans le mauvais sens, cela peut occasionner de graves blessures.

Commutateur de mise sous/hors tension

Utilisez l'interrupteur Marche / Arrêt pour démarrer la machine et gardez-le enfoncé pour un fonctionnement continu.

Pour arrêter l'appareil, relâchez l'interrupteur Marche / Arrêt.

Mettez toujours l'appareil sous tension avant qu'il n'entre en contact avec la pièce à usiner.

Avant de mettre l'appareil hors tension, maintenez-le toujours à distance de la pièce à usiner.

Avant de poser la scie sauteuse, veillez toujours à ce qu'elle soit complètement à l'arrêt.

Lorsque vous travaillez, tenez toujours l'appareil fermement par la poignée.

Attention !

N'arrêtez jamais la lame en exerçant une pression sur le côté de la lame.
Si l'appareil est utilisé avec un aspirateur, veuillez d'abord mettre l'aspirateur en marche avant d'utiliser l'appareil.

Bouton de verrouillage

Le bouton de verrouillage permet de maintenir l'interrupteur Marche / Arrêt appuyé en position en vue d'une utilisation continue.

Pour verrouiller l'interrupteur Marche / Arrêt, actionnez l'interrupteur et appuyez sur le bouton de verrouillage, vous pouvez alors relâcher la gâchette l'interrupteur Marche / Arrêt, la scie sauteuse continue à fonctionner tant que le bouton de verrouillage est enclenché.

Pour arrêter l'appareil exercez une pression sur la gâchette (interrupteur Marche / Arrêt), pour libérer le bouton de verrouillage.

Réglage du socle

Le socle peut être réglé selon 7 positions. 0° , $\pm 15^\circ$, $\pm 30^\circ$ et $\pm 45^\circ$.

- Desserrez les deux vis situées sous le socle à l'aide de la clé Allen.
- Poussez le socle vers l'arrière de l'appareil pour sortir les vis de l'encoche du socle.
- Faites pivoter le socle pour lui donner l'angle désiré (les graduations sont marquées sur le socle), puis resserrez fermement les vis.

Procédez à un essai pour vérifier si la lame est bien positionnée en fonction de l'angle souhaité.



Attention !

Un socle instable peut causer de graves blessures. Veuillez le vérifier après chaque réglage.

Aspiration de la poussière

La poussière peut être collectée par un aspirateur par le tube d'aspiration de la poussière pendant l'utilisation.

Pour monter l'aspirateur, suivez la procédure ci-dessous :

- Retirez tous les accessoires sur le flexible de votre aspirateur.
- Montez le tube d'aspiration sur l'orifice d'évacuation des poussières.
- Branchez le flexible de votre aspirateur sur le tube d'aspiration.



AVERTISSEMENT

Lors du sciage du métal, des étincelles sont générées ; ne pas utiliser l'aspirateur, éloigner les personnes et les matériaux combustibles de la zone de travail.

Conseils d'utilisation

Pour découper un trou dans une pièce à usiner, percez au préalable un trou de 12 mm et commencez à travailler à partir de ce point.

Pour couper du métal, utilisez toujours une huile de coupe adéquate servant à éviter la surchauffe de la lame.

N'utilisez pas de lame fissurée, émoussée ou endommagée.

N'essayez pas de couper des éléments plus épais que la profondeur de coupe maximale de la lame ou lorsque la lame ne dispose pas d'un espace suffisant sous l'élément.

Les lames présentent des types différents pour différents matériaux. Veuillez les choisir avec soin et vous assurer qu'elles correspondent à l'appareil et à l'utilisation prévue.

ENTRETIEN

Veillez à ce que les orifices de ventilation soient dégagés et nettoyez l'appareil régulièrement.

Si quelque chose d'anormal se produit au cours de l'utilisation, coupez l'alimentation et débranchez la prise. Inspectez et faites réparer l'outil avant de le réutiliser.

La réparation de l'outil doit uniquement être réalisée par un technicien qualifié.

Toute réparation ou tout entretien réalisé par une personne non qualifiée peut entraîner une blessure.

Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques pour réparer un outil. Suivez les instructions de la section d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Entretien et nettoyage

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide – n'utilisez aucun solvant. Séchez ensuite complètement la perceuse.

STOCKAGE

Rangez la machine, les instructions d'utilisation et les accessoires dans leur emballage d'origine. De cette manière, vous aurez toujours toutes les informations et les pièces sous la main.

Emballez l'appareil correctement ou utilisez l'emballage d'origine afin d'éviter les dégâts dus au transport.

Conservez toujours l'appareil dans un lieu sec.

CONDITIONS DE GARANTIE

Il est donc garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Conservez votre ticket de caisse qui fera office de justificatif d'achat.

En cas de dysfonctionnement, retournez impérativement votre produit dans votre point de vente.

Service consommateurs BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX France

Déclaration UE de conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Produit : **Scie Sauteuse**

Type: **M1Q-BL03-55**

Numéro de lot ou de série: **2309 à 2508**

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON – 24 rue Auguste Chabrières 75015 Paris

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration:

Scie Sauteuse

Modèle: **M1Q-BL03-55**

Tension nominale: **230-240V ~50Hz**

Puissance nominale: **350W**

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC "Machine"

2014/30/EU "Compatibilité électromagnétique"

2011/65/EU & 2015/863/EU "RoHS"

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:

EN 62841-1:2015+AC:15

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

7. Informations complémentaires:

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Lisa Chen - ARENA

16 Avenue Carnot, 91300 Massy, France

Signé par et au nom de:

Date : **12/ 09/2023**

Lieu d'établissement: Christophe Lassalle

Signataire: Christophe Lassalle, représentant légal dûment habilité

DocuSigned by:
Christophe Lassalle
ABEF1F3091C34B6...

PT

Tradução do manual original

**SERRA DE RECORTES
(Ferramenta Elétrica Portátil)**

M1Q-BL03-55



GO/ON!

CASA POR ITM SA, Lugar do Marrujo - Bugalhos, 2384-004 Alcanena - Portugal
Para mais informações contacte: Serviço de Apoio ao Consumidor,
Apartado 159 - Bugalhos, 2384-004 Alcanena – Portugal
apoioconsumidorportugal@mousquetaires.com
www.bricomarche.pt

DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS

A utilização de símbolos neste manual pretende chamar a sua atenção para possíveis riscos. Os símbolos de segurança e as explicações que os acompanham devem ser perfeitamente compreendidos. Os avisos só por si não removem os riscos, e não podem substituir as ações corretas para evitar acidentes.



Este símbolo, marca um ponto de segurança, indica uma precaução, aviso ou perigo. Ignorar este aviso pode resultar num acidente, para si ou para outros. Para limitar os riscos de lesão, incêndio ou electrocução, siga sempre as recomendações indicadas.



AVISO - Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler atentamente o manual de instruções.

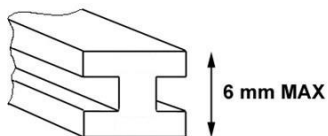
Antes de qualquer utilização consulte a respetiva secção neste manual de instruções.



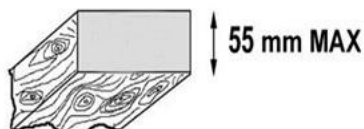
Símbolo de classe II: esta máquina foi concebida com isolamento duplo. Não é necessário ligá-la a uma tomada elétrica com ligação à terra.



Em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Este símbolo indica a profundidade de corte máxima no aço (6 mm). Para sua segurança, este valor não deve ser excedido. Este valor máximo pode ser reduzido dependendo do tipo de aço.



Este símbolo indica a profundidade de corte máxima na madeira (55 mm). Para sua segurança, este valor não deve ser excedido. Este valor máximo pode ser reduzido dependendo da densidade da madeira.



Estes símbolos indicam que se requer proteção acústica, proteção visual, respirador e luvas ao usar-se o produto. Usar equipamento de proteção individual (EPI)



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos domésticos. Por favor entregue-os no ecocentro municipal mais próximo sempre que exista, ou nos Pontos de Recolha específicos para o efeito, nos locais de venda. Consulte as autoridades locais ou o seu vendedor para obter aconselhamento sobre o encaminhamento do resíduo. Este resíduo pode apresentar um perigo para o meio ambiente.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA A FERRAMENTA



AVISO. Leia todos os avisos de segurança e instruções.

O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar num choque elétrico, um incêndio e/ou uma lesão grave.

Guarde todos os avisos e todas as instruções para poder consultá-los mais tarde.

O termo "ferramenta" nos avisos refere-se à sua ferramenta de alimentação elétrica (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta operada com bateria (sem cabo de alimentação).

1 - Segurança da área de trabalho

a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desarrumadas e às escuras são um convite a acidentes.

b) **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos, gases ou pó inflamável.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem incendiar as poeiras ou os fumos.

c) **Durante a utilização da ferramenta, mantenha as crianças e terceiros afastados.** As distrações podem causar a perda de controlo da ferramenta.

2 - Segurança elétrica

a) **As fichas das ferramentas elétricas têm de corresponder às tomadas. Nunca faça modificação nenhuma na ficha. Não utilize adaptadores com ferramentas com ligação à terra.** As fichas não alteradas e tomadas adequadas irão reduzir o risco de choque elétrico.

b) **Evite todo o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou à massa como canalizações, radiadores, fogões de cozinha e refrigeradores.** Há maior risco de choque elétrico se o

corpo estiver ligado à terra ou à massa.

c) **Não exponha as ferramentas à chuva ou a condições de muita humidade.** A entrada de água numa ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.

d) **Não exerça violência sobre o cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, lubrificantes, arestas vivas e peças em movimento.** Os cabos danificados ou esmagados aumentam o risco de choque elétrico.

e) **Durante a utilização de uma ferramenta ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para o uso no exterior.** A utilização de um cabo adequado para o uso no exterior reduz o risco de choque elétrico.

f) **Se a utilização da ferramenta num local húmido for inevitável, utilize uma alimentação protegida por um disjuntor diferencial (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3 – Segurança pessoal

a) **Mantenha-se atento, veja o que está a fazer e use o bom senso quando trabalhar com a ferramenta. Não utilize a ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao usar uma ferramenta pode resultar em ferimentos pessoais graves.

b) **Permaneça vigilante e não descure os princípios de segurança da ferramenta sob o pretexto de que está habituado a utilizá-la.** Uma fração de segundo de desatenção pode causar ferimentos graves.

c) **Utilize equipamento de segurança. Use sempre proteção para os olhos.** Nas situações apropriadas tem de ser usado equipamento de segurança como máscaras contra poeiras, calçado de segurança antiderrapante, um capacete e proteções para os ouvidos para reduzir o risco de ferimentos pessoais.

d) **Evite arranques acidentais. Certifique-se que o interruptor está na posição desligada antes de ligar a ferramenta à tomada**

e/ou encaixar, pegar ou transportar as baterias. Transportar ferramentas com o seu dedo no interruptor ou ligar ferramentas com o interruptor na posição ligada é uma causa de acidentes.

e) Remova todas as chaves de ajuste antes de operar a ferramenta. Uma chave que fique colocada numa peça rotativa da ferramenta pode provocar lesões pessoais.

f) Não se debruce. Mantenha-se sempre numa posição adequada e em equilíbrio. Isto permite um controlo melhor da ferramenta perante situações inesperadas.

g) Use vestuário adequado. Não use vestuário solto, nem artigos de joalheria. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças em movimento. O vestuário solto, artigos de joalheria e cabelo comprido pode ser captado por peças em movimento.

h) Se forem colocados extratores de fumos ou coletores de poeiras para serem ligados, assegure-se de que os mesmos são ligados e utilizados adequadamente. O uso de extratores de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.

i) Não permita que a familiarização ganha com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente nem ignore os princípios de segurança da ferramenta. *Uma ação descuidada pode causar lesões severas no espaço de segundos.*

4 - Utilização e manutenção da ferramenta

a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta correta para a sua aplicação. A ferramenta correta irá realizar o trabalho de forma melhor e mais segura nas condições para que foi fabricada.

b) Não use a ferramenta se o interruptor não possibilitar mudar da condição de operação para parar e vice-versa. Qualquer ferramenta que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e tem de ser reparada.

c) Remova o cabo de alimentação antes de qualquer ajuste, de mudar um acessório ou antes de armazenar a ferramenta. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a

ferramenta por acidente.

d) Mantenha as ferramentas, que não estiverem a ser utilizadas, fora do alcance das crianças e não permita a utilização por parte de pessoas que não estão familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções. As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.

e) Conserve a ferramenta. Verifique se existe um desalinhamento ou obstrução das peças móveis, peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta. No caso de existirem danos, mande reparar a ferramenta antes de utilizá-la. Muitos acidentes devem-se a ferramentas com má manutenção.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas com arestas de corte afiadas que possuem uma manutenção adequada estão menos sujeitas a prender e são mais fáceis de controlar.

g) Utilize a ferramenta, os acessórios e lâminas etc., e acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser executada. A utilização da ferramenta para outras tarefas que não as adequadas pode resultar em situações perigosas.

h) Mantenha as pegas e as superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura. *Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.*

5) Reparação

a) Entregue a assistência técnica da ferramenta a pessoal de reparações devidamente qualificado, usando apenas peças de substituição idênticas. Isso assegura que se mantém a segurança da ferramenta.

b) Cuidado!

Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço pós-venda, de forma a evitar um perigo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS

Durante a operação segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de pegar isoladas sempre que o acessório de corte possa entrar em contacto com cabos ocultos ou o seu próprio cabo. O acessório de corte que entre em contacto com um cabo sob tensão elétrica poderá colocar peças de metal expostas da ferramenta elétrica sob tensão e provocar um choque elétrico ao operador.

Use braçadeiras ou outros meios convenientes para prender e apoiar o peça de trabalho em uma plataforma estável. Segure a peça de trabalho pela mão ou contra o corpo torna-o instável e pode levar à perda de ao controle.



AVISO

Algumas poeiras criadas por lixagem, corte, retificação, perfuração e outras atividades elétricas de construção contém substâncias químicas conhecidas por causar cancro, malformações congénitas ou outros danos reprodutivos. Alguns exemplos destas substâncias químicas são:

- chumbo de tintas à base de chumbo,
- sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- arsénio e crómio de madeira tratados quimicamente.

O seu risco a estas exposições varia, dependendo da frequência com que faz este tipo de trabalho. Para reduzir a sua exposição a estas substâncias químicas: trabalhe numa área bem ventilada, e trabalhe com equipamento de segurança aprovado, tal como as máscaras anti poeiras que são concebidas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

USO A QUE SE DESTINA

O aparelho é destinado para realizar sobre uma base firme, cortes e recortes em madeira, plástico, metal, placas de cerâmica e borracha. Adequado para cortes retos e curvas com um ângulo de chanfre de, até 45°. Observar as recomendações das lâminas da serra.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	M1Q-BL03-55
Tensão de funcionamento:	230-240V ~ 50Hz
Potência nominal:	350 W
Velocidade em vazio:	3000 r.p.m.
Profundidade máx. de corte:	
Aço	6 mm
Alumínio	20 mm
Madeira	55 mm
Ângulo de corte máx.	45°
Nível de pressão sonora L_{pA}	87dB(A) K=3dB(A)
Nível de potência sonora L_{WA}	98dB(A) K=3dB(A)
Nível de vibração para cortar madeira	7.73 m/s ² K=1,5 m/s ²
Nível de vibração para cortar chapa metálica	7.30m/s ² K=1,5 m/s ²
Temperatura ambiente, de funcionamento:	10°C - 40°C

Use grampos, pinças ou outra forma prática de fixar e apoiar a peça a trabalhar num suporte fixo e estável. Segurar a peça a trabalhar com as mãos ou contra o corpo é instável e pode levar à perda de controle.

Informação sobre ruído/vibrações

Valores de medição averiguados conforme a norma EN 62841.

Usar proteção auricular!

Valores totais de vibração (soma dos vetores das três direções) averiguados conforme a norma EN 62841:

O nível de vibrações indicado nestas instruções foi medido de acordo com um processo de medição normalizado pela norma EN 62841 e pode ser utilizado para a comparação de aparelhos.

Também é apropriado para uma avaliação provisória da carga de vibrações.

O nível de vibrações indicado representa as aplicações principais da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de vibrações seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a carga de vibrações para o período completo de trabalho.

Para uma avaliação exata da carga de vibrações, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a carga de vibrações durante o período completo de trabalho.

Além disso, também deverão ser estipuladas medidas de segurança para proteger o operador contra o efeito de vibrações, como por exemplo: Manutenção adequada das ferramentas elétricas e de ferramentas de trabalho, manter as mãos quentes e organização dos processos de trabalho.

LISTA DE PEÇAS



1. Botão de bloqueio	2. Interruptor de Ligar/Desligar
3. Guia de proteção	4. Placa de base
5. Tubo de aspiração do pó	6. Alças e pegas

UTILIZAÇÃO

Antes da utilização

Antes de fazer a montagem, mudança e ajuste de qualquer acessório, desligue a ferramenta da alimentação elétrica para evitar qualquer arranque acidental. Verifique sempre a tensão de alimentação antes de utilizar! Deve corresponder à placa de características no aparelho.

Remova todo o material de embalagem e peças soltas da unidade.

Verifique os acessórios antes da sua utilização. Devem ser adequados à máquina e ao seu objetivo.

Ligação à alimentação

1. Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar está na posição de desligado.

2. Ligue a ficha a uma tomada adequada.

3. O seu produto está agora pronto para ser usado.

AVISO! Verifique a voltagem! A voltagem tem de estar em conformidade com a informação na placa das especificações!

Inserir a lâmina

A serra de recortes tem um apoio da lâmina sem chave por isso não precisa de uma chave para bloquear a lâmina no lugar. Certifique-se que a lâmina não está oblíqua quando é inserida e apertada

- Abra o guia de proteção
- Liberte os dois parafusos de aperto e introduza a lâmina na ranhura.
- Aperte os parafusos para fixar a proteção

Para remover a lâmina, por favor, solte os parafusos de fixação e remova a lâmina.

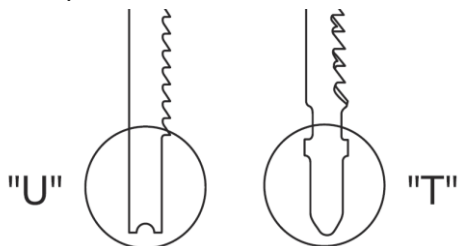
ATENÇÃO!

A lâmina fica bastante quente após o uso. Não toque nos dentes da lâmina com a mão!

Por favor, use sempre luvas protetoras adequadas (EPI) para remover a lâmina.

Atenção!

Ambos os tipos de lâmina (tipo "U" e "T") na fig. abaixo podem ser usados neste produto:



Certifique-se sempre que os dentes estão virados para a frente, se a lâmina estiver montada na direção errada, pode provocar lesões graves.

Os acessórios podem estar quentes após a utilização. Não toque na extremidade dos acessórios manualmente!

Use sempre luvas de proteção para remover o acessório.

Interruptor de Ligar / Desligar

Use o interruptor de Ligar / Desligar para colocar a máquina a trabalhar e continue a pressioná-lo para uma operação contínua.

Para desligar a máquina, solte o interruptor Ligar / Desligar.

Antes da máquina alcançar a peça de trabalho, ligue-o sempre.

Antes de desligar a máquina, mantenha sempre a máquina afastada da peça de trabalho.

Antes de pousar a serra de recortes, certifique-se que esta parou completamente.

Enquanto está a trabalhar, segure sempre a máquina firmemente na área de suporte (pega).

Cuidado!

Nunca pare a lâmina exercendo força na parte lateral da lâmina.

Se a máquina for utilizada com um aspirador, ligue o aspirador primeiro antes da utilização.

Botão de bloqueio

O botão de bloqueio pode manter a posição do botão ligada para um corte

contínuo.

Siga os passos seguintes:

Para bloquear o interruptor de ligar/desligar, pressione o interruptor de Ligar/Desligar e prima o botão de bloqueio, liberte o interruptor.

A serra de recortes continuará a funcionar até libertar o botão de bloqueio.

Para parar a serra, pressione o interruptor de Ligar/Desligar de modo a libertar o botão de bloqueio.

Ajustar a placa da base

A placa de base pode ser ajustada em 7 posições: 0° , $\pm 15^\circ$, $\pm 30^\circ$ e $\pm 45^\circ$.

- Use a chave sextavada para soltar os dois parafusos por baixo da placa da base

- Mova a placa de base da ranhura de ângulo e ajuste-a para o ângulo desejado.

- Monte o encaixe de ângulo a placa da base e depois volte a apertar os parafusos.

Faça um corte de ensaio para verificar se a lâmina está posicionada no ângulo correto.



Cuidado!

Uma placa da base instável pode causar lesões graves para o utilizador. Verifique-a sempre depois de cada ajuste!

Aspiração de poeiras

A poeira (serradura) será recolhida pelo tubo de aspiração de poeiras para o aspirador durante a utilização.

Para montar o aspirador, siga os passos seguintes:

- Monte o tubo/adaptador de aspiração de poeiras à porta de aspiração de poeiras da máquina.

- Remova os acessórios no tubo flexível do aspirador.
- Ligue o tubo flexível diretamente ao tubo de aspiração de poeiras.



AVISO

Quando serrar metal, são criadas faíscas. Não use o aspirador e mantenha outras pessoas e material combustível afastados da área de trabalho.

Conselhos de aplicação

Para efetuar um orifício (interior) numa peça a trabalhar, fure primeiro com uma broca de 12 mm e depois comece a trabalhar a partir deste ponto.

Para cortar metal, utilize sempre um óleo de corte adequado para evitar o sobreaquecimento da lâmina.

Não utilize a serra com uma lâmina partida, gasta ou danificada.

Não tente cortar objetos mais altos que a profundidade de corte máxima da lâmina ou quando não existir espaço suficiente por baixo da peça para a lâmina.

Existem lâminas de serra de diferentes tipos para diferentes materiais.

Selecione-a cuidadosamente e certifique-se que se adequam à máquina e ao seu objetivo, antes da utilização.

MANUTENÇÃO

Mantenha as aberturas de ventilação desimpedidas e limpe a máquina regularmente.

Se ocorrer algo incomum durante a utilização, desligue a alimentação e remova a ficha da tomada. Mandê inspecionar e reparar a ferramenta antes de a voltar a utilizar.

As reparações da ferramenta devem ser realizadas apenas por um técnico de reparações devidamente qualificado.

A reparação ou manutenção feita por pessoal não qualificado pode ocasionar riscos de ferimentos.

Use apenas peças sobresselentes idênticas para a reparação de uma ferramenta. Cumpra as instruções na secção de manutenção deste manual do utilizador.

Cuidados e limpeza

Limpe apenas com um pano húmido e não use nenhum solvente! Seque devidamente depois da limpeza.

ARMAZENAMENTO

Guarde a máquina, manual de instruções e operação e, quando necessário, os acessórios na embalagem original. Deste modo, terá sempre todas as informações e peças disponíveis.

Embale bem o dispositivo ou utilize a embalagem original para evitar danos de transporte.

Mantenha sempre a máquina num lugar seco.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

O seu produto foi objeto de controlos rigorosos em todas as fases de fabrico. Assim, tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra.

Guarde o seu talão de caixa, que serve de comprovativo de compra.

No caso de mau funcionamento, devolva o seu produto ao seu ponto de venda.

Para mais informações contacte: Serviço de Apoio ao Consumidor,
Apartado 159 - Bugalhos, 2384-004 Alcanena - Portugal
apoioconsumidorportugal@mousquetaires.com
www.bricomarche.pt

EN

Original instructions

Jig Saw

Power tool

M1Q-BL03-55



DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations that accompany them must be perfectly understood. The warnings in themselves do not remove the risks and cannot replace correct actions for preventing accidents.



This symbol, marking a point of safety, indicates a caution, warning or danger. Ignoring this warning can result in an accident to yourself or others. To limit the risks of injury, fire or electrocution, always follow the recommendations indicated.



WARNING – To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.



Conforms to applicable safety standards.



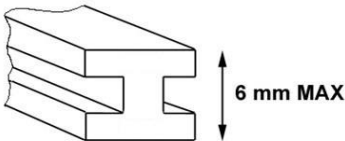
Class II symbol: this machine is designed with double insulation. It is not necessary to connect it to an earthed power socket.



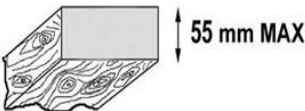
This symbol indicates the requirement of wearing ear protection, eye protection, respirator and gloves when using the product.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.



This symbol indicates the maximum cutting depth in the Steel (6 mm). For your security, this value must not be exceeded. This maximum value may be reduced depending on the type of steel.



This symbol indicates the maximum cutting depth in the wood (55 mm). For your security, this value must not be exceeded. This maximum value may be reduced depending on the density of wood.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed*

below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Remain vigilant and do not neglect the safety principles of the tool under the pretext that you are used to using it.** *A fraction of a second of inattention can cause serious injury.*

c) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

d) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

e) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

f) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations*

g) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

h) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

i) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

b) Caution!

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR RECIPROCATING SAWS

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. *Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*

Residual risks

- Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:
- Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
- Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
- Damages to health resulting from vibration emission if the power tool is being

used over longer period of time or not adequately managed and properly main-tained.

ADDITIONAL SAFETY REGULATIONS

a) **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand

- b) **Do not work materials containing asbestos.** Asbestos is considered carcino-genic.
- c) **Always wait until the tool has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- d) **Do not use a power tool with a damaged power cord.** Do not touch the damaged cord and pull the power plug when the cord is damaged while working. Damaged cords increase the risk of an electric shock.
- e) **Connect power tools that are used in the open via a ground fault circuit interrupter.**
- f) **Keep hands away from the cutting area.** Do not reach under the material being cut. Contact with the saw blade may result in injury.
- g) **Guide the tool against the workpiece only when it is switched on.** Other-wise there may be danger of kickback when the tool insert jams in the workpiece.
- h) **While sawing, pay attention that the pivoting Saw shoe always faces against the work.** The saw blade can become wedged and lead to loss of control over the power tool.
- i) **After the cut, switch off the power tool and wait until the saw blade has come to a stop before pulling it out of the cut.** This avoids kickback and the tool can be placed down securely.
- j) **Use only undamaged blades that are in proper condition.** Bent or dull saw blades can break or cause kickback.
- k) **Properly clamp the material to cut. Do not support the workpiece with your hand or foot. Avoid touching any objects or the ground with the running saw blade.** Danger of kickback.
- l) **Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

m) **After switching off, do not “brake” the saw blade by applying sideward pressure against it.** The saw blade can become damaged, break or cause kickback.

n) **Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own power cord.** Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.

INTENDED USE

The machine is intended for making separating cuts and cut-outs in wood, plastic, metal, ceramic plates and rubber while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts with mitre angles to 45°. The saw blade recommendations are to be observed.

Limites des conditions ambiantes

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	M1Q-BL03-55
Voltage	230-240V ~ 50Hz
Input current	350 W
No-load speed	3,000 min ⁻¹
Max. cutting thickness:	
Steel	6 mm
Plastic	20 mm
Wood	55 mm
MAX cutting angle	45°
Acoustic pressure level	87dB(A) K=3dB(A)
Acoustic power level	98dB(A) K=3dB(A)
Vibration level for cutting wood	7.73 m/s ² K=1,5 m/s ²
Vibration level for cutting sheet metal	7.30m/s ² K=1,5 m/s ²
Limit of ambient conditions	From 10°C to 40°C

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

NOISE/VIBRATION INFORMATION

Measured sound values determined according to EN 62841.

Wear hearing protection!

The following information:

- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning:

The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and

Need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

LIST OF MAIN PART



1. Lock button	2. On/Off switch
3. Protection guide	4. Base plate
5. Dust suction tube	6. Handles and Grips

OPERATION

Before use

Before making assembly, changing and adjustment for any accessory, disconnect the tool from the mains supply to avoid any unintentional starting. Please always check the mains supply voltage before use! It must correspond with the rating label on the appliance.

Remove any packing material and loose parts from unit.

Check the accessories before use. It should be fit with the machine and your purpose.

Connection to power supply

1. Make sure the on/off switch is in its off position.
2. Connect the plug with a suitable socket.
3. Your product is now ready to be used.

WARNING! Check the voltage! The voltage must comply with the information on the rating label!

Inserting Blade

The jig saw has a blade holder fit with blade clamp device, so you need an Allen key provided to lock the blade in place. Make sure that the blade is not skew when it is inserted and tightened.

- Open the protection guide.
- Loose the 2ps clamp screws and insert blade into the slot.
- Tighten the screws to secure the clamping.

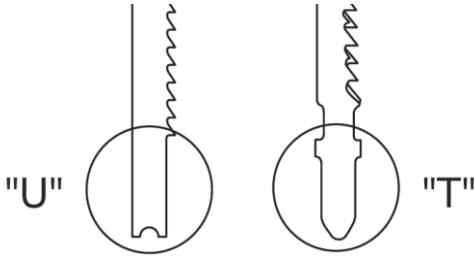
To remove the blade, please loose the clamp screws and remove the blade.

Blade are hot after use. Don't touch blade teeth by hand!

Please always use protective gloves to remove the blade.

Caution!

Both the "U" type and "T" type blade below can be used in this product:



Please always make sure the teeth pointing forwards, if the blade assembled in wrong direction, it may cause serious injure.

Accessories can be hot after use. Don't touch the tip of accessory by hand!

Please always use protective gloves to remove the accessory.

On/Off switch

Use the On/Off switch to start the machine and keep holding it for continuous operation.

To switch the machine off, release the On/Off switch.

Before the machine reaches the working piece, always switch on it.

Before switching off the machine, always keep the machine away from working piece.

Before putting the jig saw down, please make sure it has been stopped completely.

While working, please always hold the machine tightly at the grip area.

Caution!

Never stop the blade by apply exerting pressure on the side of the blade.

If the machine will operated with vacuum cleaner, please turn on the vacuum cleaner first before use.

Locking button

The locking button can hold the switch on position for continuous sawing.

Please follow below step:

To lock the on/off switch, turn on the on/off switch and press the locking button, release the trigger.

The jig saw will continue to operate until the locking button is released.
If stop the machine, just to press the trigger and release the on/off switch.

Adjusting the base plate

The base plate can be adjusted in positions: 0° , $\pm 15^\circ$, $\pm 30^\circ$ and $\pm 45^\circ$.

- Use the Allen key to loosen two screws underneath the base plate
 - Pull away the base plate from the angle slot, and adjust it to the desired angle.
 - Assembly the base plate to the angle slot and then re-tighten the screws.
- Make a trial cut to check whether the blade is positioned at the desired angle.



Caution!

Unstable base plate may cause serious injury for user. Please always check it after each adjustment!

Dust suction

The dust will be collected by the dust suction tube to the vacuum cleaner during use.

To assembly the vacuum cleaner, please follow below steps:

- Remove the accessories on soft tube of vacuum cleaner.
- Connect the soft tube to the dust suction tube directly.



WARNING

When sawing metal, sparks are generated; do not use vacuum cleaner and

keep other persons and combustible material away from work area.

Application advice

For cutting a hole in a workpiece, please drill a hole by 12 mm drill first and then start the working from this point.

For metal cutting, please always use a suitable cutting oil to prevent overheating of the blade.

Do not use the saw with a cracked, blunt or damaged blade.

Do not attempt to cut objects thicker than the maximum cutting depth of the blade or when there is not enough space under the object for the blade.

The saw blades have difference types for difference materials. Please select it carefully and make sure it fit with the machine and your purpose before use.

MAINTENANCE

Keep the ventilation openings clear and clean the product regularly.

If something unusual occurs during use, switch off the supply and disconnect the plug. Inspect and repair the tool before using it again.:-

Repair of the tool must only be carried out by a qualified repair technician.

Repair or maintenance by unqualified personnel can lead to a risk of injury.

Use only identical spare parts for repairing a tool.

Care and cleaning

Clean the housing only with a damp cloth-do not uses any solvents! Dry thoroughly afterwards.

STORING

Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

Always keep the machine in dry place.

WARRANTY CLAUSE

Your product is guaranteed 2 years from the date of purchase. Keep your receipt that will serve as proof of purchase.

In case of a malfunction, return your product to your store.

EU declaration of conformity

1. Apparatus model/Product

Product: **Jig Saw**

Type: **M1Q-BL03-55**

Batch or serial number: **2309 to 2508**

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON – 24 rue Auguste Chabrières 75015 Paris

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration

Jig Saw

Model: **M1Q-BL03-55**

Rated voltage: **230-240V ~50Hz**

Rated power: **350W**

Brand: **GO ON**

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC "Machinery"

2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"

2011/65/EU & 2015/863/EU "RoHS"

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:

EN 62841-1:2015+AC:15

EN 62841-2-11:2016+A1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Person authorised to compile the technical file:

Lisa Chen - ARENA

16 Avenue Carnot, 91300 Massy, France

Signed for and on behalf of:

Place : Bondoufle

Date of issue **12/09/2023**

